



## Генеральная Ассамблея

Шестдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
25 January 2011  
Russian  
Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 21-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 9 декабря 2010 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Росенталь ..... (Гватемала)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-жа Маклерг

### Содержание

Пункт 147 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого Комитета документе, содержащем только исправления.

10-68161X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Пункт 147 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго**

**Пункт 148 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (A/65/512 и A/65/598)**

1. **Г-н Ямадзак** (Контролер), представляя записку Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) (A/65/512), напоминает, что в своей резолюции 64/275 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать сумму в размере 1 365 000 000 долл. США на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и постановила распределить между государствами-членами сумму в размере 682 500 000 долл. США на шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2010 года.

2. Прогнозируемые потребности МООНСДРК на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года составляют 1 364 973 000 долл. США. Предложенное штатное расписание отражает увеличение на 39 временных должностей, которые включают 16 должностей международных и национальных сотрудников и 23 должности добровольцев Организации Объединенных Наций, для выполнения дополнительных предусмотренных мандатом задач, таких как оказание поддержки в ходе процесса регистрации избирателей и подготовки к проведению выборов. Предложенное развертывание МООНСДРК также отражает увеличение с 64 до 89 числа сотрудников, предоставляемых правительством, и добавление 25 специалистов по вопросам военной юстиции для оказания помощи в создании групп по поддержке судебного преследования.

3. Сметные потребности в ресурсах включают прогнозируемое сокращение расходов по статье воинских контингентов в размере 38,2 млн. долл. США, что главным образом связано с репатриацией 1674 военнослужащих к концу июля 2010 года, а также прогнозируемые увеличения потребностей на 0,8 млн. долл. США по статье добровольцев Организации Объединенных Наций, на 0,9 млн. долл. США по статье временного персонала общего на-

значения и на 32,9 млн. долл. США по статье воздушного транспорта в целях развертывания 13 дополнительных летательных аппаратов для распространения материалов, связанных с регистрацией избирателей.

4. Генеральной Ассамблее предлагается принять меры, предусмотренные в пункте 30 записки.

5. **Г-жа Маклерг** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета (A/65/598), говорит, что прогнозируемые потребности МООНСДРК в ресурсах отражают совокупное воздействие двух факторов: увеличение потребностей, обусловленное новыми мандатами, и сокращение потребностей, которое, по оценкам, составит 43,6 млн. долл. США, в результате репатриации военного персонала.

6. В ходе анализа потребностей, связанных с поддержкой процесса регистрации избирателей и подготовкой к выборам, которые будут проведены в конце 2011 года, Консультативный комитет получил дополнительную информацию, свидетельствующую о том, что процесс регистрации избирателей закончится 30 ноября 2010 года и что МООНСДРК предоставила необходимую поддержку, используя имеющиеся воздушные средства, а также летательные аппараты, заимствованные в соседних миссиях. В связи с этим смета расходов на проведение воздушных операций в поддержку процесса регистрации избирателей была соответственно пересмотрена с 33 млн. долл. США до 29 млн. долл. США.

7. Консультативный комитет рекомендует утвердить 39 временных должностей, предложенных Генеральным секретарем.

8. Учитывая пересмотренную смету расходов на поддержку процесса регистрации избирателей и возможность неполного расходования средств в некоторых областях в ходе текущего периода, Консультативный комитет рекомендует Генеральной ассамблее утвердить пропорциональное распределение суммы в объеме 652 500 000 долл. США на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года. Эта сумма распределяется в дополнение к 682 500 000 долл. США, которые уже распределены согласно резолюции 64/275 Генеральной Ассамблеи.

9. **Г-н Коффи** (Кот-д'Ивуар), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что изме-

нение названия Миссии во исполнение резолюции 1925 (2010) Совета Безопасности отражает расширение мандата с целью оказания помощи конголезским властям в деле обеспечения стабильности и проведения миростроительства на основе принципа национальной ответственности. Этот мандат предусматривает поддержку реформы Конголезской национальной полиции, оказание технической и логистической поддержки организации национальных и местных выборов и разработку и осуществление, в тесной консультации с конголезскими властями и в соответствии с конголезской стратегией судебной реформы, многолетней совместной программы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки органам правосудия. Максимальная утвержденная численность военного и полицейского персонала МООНСДРК идентична численности МООНДРК.

10. Генеральной Ассамблее следует утвердить все ресурсы, испрашенные Генеральным секретарем, с тем чтобы МООНСДРК могла выполнить свой мандат по оказанию поддержки конголезским властям – по их просьбе и с их согласия – в достижении полной стабилизации положения в Демократической Республике Конго.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*